



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

NOVEMBER 19
33rd Sunday in Ordinary Time

2023

19 DE NOVIEMBRE
33° Domingo del Tiempo Ordinario

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

Pastor: Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com
Deacon: Deacon Alfredo Valle
Office Manager: Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

RECTORY HOURS / HORARIO DE LA RECTORIA

Monday-Friday / Lunes-Viernes
9:00 AM - 7:00 PM
Saturday-Sunday / Sabado-Domingo
8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday-Friday / Lunes-Viernes
Español
7:30 AM & 6:00 PM
Saturday / Sabado
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)
Domingo
8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM
Sunday - 10:00 AM (English)

CONFESIONES

Sabados
4:00 PM - 4:45 PM
Entrada principal de la Iglesia.

CAPILLA DE FATIMA

Domingo a Sábado
8:00 AM - 6:00 PM

Cerrada para Limpieza los Lunes de
10AM - 11AM

CATECISMO / CCD

Para registrar a su hijo (a), por favor de visitar la oficina en los días siguientes y hablar con Sister Elena:

To register your child for CCD, please visit the office on the following days and ask for Sister Elena:

Martes / Tuesday : 6:45 PM
Miércoles / Wednesday: 6:45 PM
Sábado / Saturday: 9:45 AM

GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.



33rd Sunday in Ordinary Time

"Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy."

Matthew 25:21

33^o Domingo del Tiempo Ordinario

"Muy bien, servidor bueno y honrado; ya que has sido fiel en lo poco, yo te voy a confiar mucho más. Ven a compartir la alegría de tu patrón."

Mateo 25, 21

The Parable of the Talents by Willem de Poorter, 17th century
© Diocesan

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
7:00 PM	Taller de Oración	Padre Pio	7:30 PM	Curso de Biblia	Fátima
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 ^{do})	Cristo Rey	7:30 PM	Bible Study	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Hombres	Fátima	8:00 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
	Martes			Viernes	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	8:00 PM	Youth Group	Fátima
	Miércoles			Sábado	
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		Domingo	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

33rd Sunday in Ordinary Time

33^o Domingo del Tiempo Ordinario

“Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come share your master’s joy.” Matthew 25:21
 “Muy bien, servidor bueno y honrado; ya que has sido fiel en lo poco, yo te voy a confiar mucho mas. Ven a compartir la alegría de tu patrón.” Mateo 25:21

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

SABADO/SATURDAY • 11/18

5:00 PM † Familia Rozos † Georgia Wert † Teresita Cueto † Socorro Vélez †
 † Heriberto Mejías † Oscar Quintana † Familia Mejía †
 † Familia Quintana † Juan Pablo Borges † Adelia Agustina Mendoza †
 † Antonio Nicolas Gonzalez † Eloina de Gonzalez † Ana de Lozano †
 † Adelia Agustina Mendoza †
Intención: Alejandro Hasegawa | **Agradecimiento a:** La Rosa Mística
Salud: Ana Cecilia Gonzalez

DOMINGO/SUNDAY • 11/19

8:00 AM † Piedad Rodriguez † Fam. Perez-Arado † Fam. Estévez-Rizo †
 † Josefa Torres † Manuel Torres Segura † Jose Torres †
 † Manuel Torres Morales † Josefa Segura † Josefina Leiva †
 † Mario Recabarren † Benilde Sierra Valdes †
Salud: Maria Elena De La Torre

10:00 AM † Esther Chavez † Teresa Cifuentes †
Special Intention for: Manuel Alonso

12:00 PM † Carmen Luisa Castro de Suhr † Carlos Suhr Uslar † Olga Bonachea †
 † Coronel Salvador Arguello † Lorenzo Diaz † Jorge Abadie †
 † Felipa Ofelia Leon † Esther Paredes † Luisa Araujo Fernandez †
 † Adalina Trompiz de Alcalá † Marciana Herrera † Claudio Fuentes †
 † Bernardino Alcalá † Ramiro Fuentes Gutierrez † Jorge Abadie †
 † Claudio Fuentes Gutierrez † Blanca de Fuentes †
 † Belén Paredes Araujo †
Salud: Miriam Juárez, Jorge Luis Diaz, Edna Sanchez, Charly Lenner
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Sara Divas

3:00 PM **Pro-Populo** (Por Nuestra Comunidad)

6:00 PM † Mario Hernandez † Maria Hernandez †
Intención: Alejandro Hasegawa

LUNES/MONDAY • 11/20

7:30 AM † Vestalia De Bello † Rev. John Paszko † Felix Gurruchaga †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Olguita Ruiz

6:00 PM † Lilliam Leyton † Manuel F. Perez Rivas † Jorge Abadie †
 † Lady Mary Perez de Hernando † Eduardo Emmanuelli †
 † Sandra Gomez †
Intención: Alejandro Hasegawa

MARTES/TUESDAY • 11/21

7:30 AM † Msgr. James Parappally †

6:00 PM † Mérida Arenas † Maria Ospina † Roberto Beltrán † Richard Olexa †
 † Esperanza Rodriguez-Walling † Julia Fitzgivens † Maria Muria †
 † Chiqui Obando † Carmen Arenas † Fam. Arenas-Rodriguez-Perez †
Intención: Eduardo Hasegawa
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Maria Elena Jorge, Carolina Anzola

MIÉRCOLES/WEDNESDAY • 11/22

7:30 AM † Jose Felix Garcia † Rev. Lamar Genovar †
Salud: Maria Elena De La Torre, Guillermo y Florinda
Agradecimiento a: Jesus, Maria y San Jose

6:00 PM † Luis Acevedo † Lourdes Fontan † Armida Manzano †
 † Kattri Murias † Chiqui Obando † Carmen Arenas † Jorge Abadie †
Intención: Eduardo Hasegawa, Manny Echazabal

JUEVES/THURSDAY • 11/23

10:30 AM **Bilingual Mass / Misa Bilingüe**
 Thanksgiving Day / Dia da Acción de Gracias

VIERNES/FRIDAY • 11/24

7:30 AM † Jorge Abadie † Bartolo & Rosa Orozco † Jose & Francisca Padilla †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Thomas Orozco
Acción de Gracias: Marianela Bonet, Michael Bonet

6:00 PM **No Mass / No hay Misa**

SABADO/SATURDAY • 11/25

8:00 AM † Rodimiro Gonzalez † Rev. William A, Elbert † Almas del Purgatorio †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Maria Alicia Trujillo

LECTURAS DEL DIA

Domingo: **Trigésimo Tercero Domingo del Tiempo Ordinario**
 Prov 31, 10-13. 19-20. 30-31; Sal 127, 1-2. 3. 4-5; 1 Tes 5, 1-6; Mt 25, 14-30 o Mt 25, 14-15. 19-21

Lunes: 1 Mc 1, 10-15. 41-43. 54-57. 62-64; Sal 118, 53. 61. 134. 150. 155. 158; Lc 18, 35-43


Martes: **Memoria de la Presentación de la Santísima Virgen Maria**
 2 Mc 6, 18-31; Sal 3, 2-3. 4-5. 6-7; Lc 19, 1-10

Miércoles: **Memoria de Santa Cecilia, Virgen y Mártir**
 2 Mc 7, 1. 20-31; Sal 16, 1. 5-6. 8b y 15; Lc 19, 11-28

Jueves: **Memoria de San Clemente I, Papa y Mártir; San Columbano, Abad; Beato Miguel Agustín Pro, Presbítero y Mártir**
 1 Mc 2, 15-29; Sal 49, 1-2. 5-6. 14-15; Lc 19, 41-44
Dia de Acción de Gracias: Sir 50, 24-26; Sal 144, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9. 10-11; 1 Cor 1, 3-9; Lc 17, 11-19

Viernes: **Memoria de San Andres Dung-Lac, Presbítero, y Compañeros, Mártires**
 1 Mc 4, 36-37. 52-59; 1 Cro 29, 10. 11abc. 11d-12a. 12bcd; Lc 19, 45-48

Sábado: **Memoria de Santa Catalina de Alejandría, Virgen y Mártir**
 1 Mc 6, 1-13; Sal 9, 2-3. 4 y 6. 16b y 19; Lc 20, 27-40



Our Annual Thanksgiving luncheon will take place on November 23 right after the 10:30am Mass. Please call the office (305) 446-2427 to register in advance. We are asking parishioners that want to help, to please donate can sodas, water bottles, and desserts.

Nuestro almuerzo anual de Acción de Gracias se llevará a cabo el 23 de noviembre justo después de la misa de las 10:30 a.m. Llame a la oficina (305) 446-2427 para registrarse con anticipación. Pedimos a los feligreses que quieran ayudar, que por favor donen latas de refrescos, botellas de agua y postres.

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO	5:00 PM	\$398.00	Nov. 11 – Nov. 12, 2023
SUNDAY/DOMINGO	8:00 AM	\$950.00	GRAND TOTAL
	10:00 AM	\$1026.00	
	12:00 PM	\$919.00	\$8399.55
	3:00 PM	\$770.00	
	6:00 PM	\$395.00	¡GRACIAS! / THANK YOU!
DAILY/BUILD. FUND	\$787.00		
BLESSED SAC/CANDLES	\$290.00	Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales	
OFFICE/STOLE FEES	\$1275.00		
MAIL/DROP OFF/COINS	\$1344.00		
GIFT SHOP	\$245.55		
			\$14,000

ANUNCIOS

La Rectoría estará cerrada el 23 y 24 de Noviembre en observancia del Dia de Acción de Gracias.

No se celebrara Misa por la tarde el día Viernes, 24 de Noviembre.

**CHURCH AND CHAPEL
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023.

Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla.

Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.

Church Sanctuary Light

November 19 - November 25, 2023

Fidel Rios

Requested Rios Family

Fátima Chapel Sanctuary Light

November 19 - November 25, 2023

Fidel Rios

Requested by Rios Family



Horario de la Capilla de Fátima

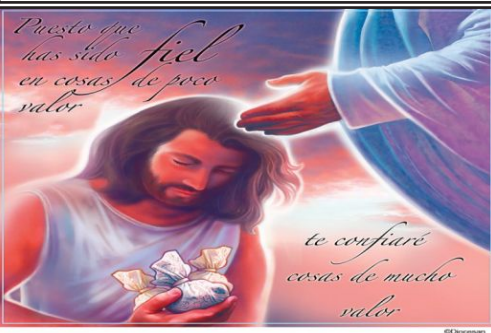
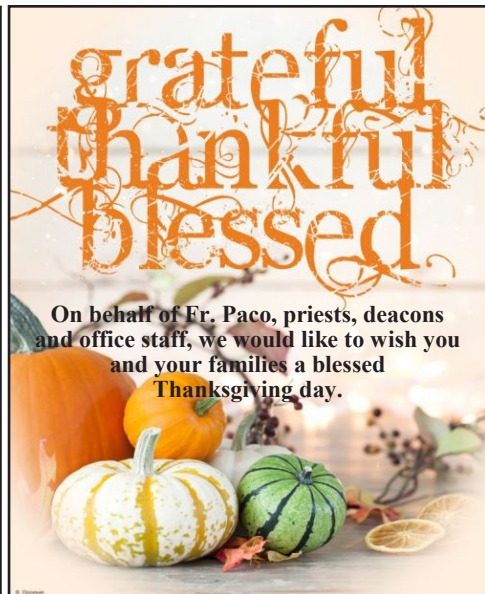
Abierta: Domingo a Sábado de: 8am - 6pm

Cerrada: Limpieza los Lunes: 10am-11am

Rezo del Rosario: 12:00pm

Divina Misericordia: 3:00pm

Recordatorio: La Capilla es un lugar de **SILENCIO y ORACION PERSONAL**, donde se **ADORA** al Señor, **NO** un lugar de alabanza.



BIBLE STUDY

What: Bible Study in English
When: Every Thursday at 7:00PM
Where: St. Raymond Church- Padre Pio Room

For More information, please call, text or email Paul Aguilar at (786) 597-4573 or pmda58@hotmail.com

Hora Santa y Exposición del Santísimo Sacramento

Primer Jueves de cada mes.

Después de la Misa de 6:00 PM

Gospel Reflection

This week's Gospel speaks of how Jesus' disciples are to conduct themselves as they await the Kingdom of Heaven. In the preceding passages and in last week's Gospel, Jesus taught that there is no way to predict the coming of the Kingdom of Heaven. His disciples must, therefore, remain vigilant and ready to receive the Son of Man at any time.

Jesus' parable talks about Christian discipleship using economic metaphors. Before he leaves on a journey, the master entrusts to his servants a different number of talents, giving to each according to their abilities. A *talent* is a coin of great value. Upon the master's return, he finds that the first and second servants have doubled their money, and both are rewarded. The third servant, however, has only preserved what was given to him because he was afraid to lose the money. He has risked nothing; he did not even deposit the money in a bank to earn interest. This servant is punished by the master, and his talent is given to the one who brought the greatest return.

Read in light of [last week's parable](#) of the wise and foolish bridesmaids, this parable teaches that God's judgment will be based on the service we render to God and to one another in accordance with the gifts that God has given to us. Our gifts, or talents, are given to us for the service of others. If we fail to use these gifts, God's judgment on us will be severe. On the other hand, if we make use of these gifts in service to the Kingdom of Heaven, we will be rewarded and entrusted with even more responsibilities.

This Gospel reminds us that Christian spirituality is not passive or inactive. Our life of prayer helps us to discern the gifts that have been given to us by God. This prayer and discernment ought to lead us to use our gifts in the service of God and our neighbor. God's grace allows us to share in the work of serving the Kingdom of Heaven.

www.loyolapress.com

Reflexión de El Evangelio

El Evangelio de esta semana habla de cómo deben comportarse los discípulos de Jesús mientras esperan el Reino de los Cielos. En los pasajes anteriores y en el Evangelio de la semana pasada, Jesús enseñó que no hay manera de predecir la venida del Reino de los Cielos. Sus discípulos, por lo tanto, deben permanecer vigilantes y listos para recibir al Hijo del Hombre en cualquier momento.

La parábola de Jesús habla sobre el discipulado cristiano usando metáforas económicas. Antes de partir de viaje, el amo confía a sus sirvientes un número diferente de talentos, dándoles a cada uno según sus habilidades. Un talento es una moneda de gran valor. Al regreso del amo, se encuentra con que el primer y segundo sirviente han duplicado su dinero, y ambos son recompensados. El tercer sirviente, sin embargo, solo ha conservado lo que se le dio porque tenía miedo de perder el dinero. No ha arriesgado nada; Ni siquiera depositó el dinero en un banco para ganar intereses. Este siervo es castigado por el amo, y su talento se le da a aquel que trajo el mayor retorno.

Lea a la luz de la parábola de la semana pasada de los sabios y los necios, esta parábola enseña que el juicio de Dios se basará en el servicio que prestamos a Dios y a los demás de acuerdo con los dones que Dios nos ha dado. Nuestros dones, o talentos, son que se nos ha dado para el servicio de los demás. Si no usamos estos dones, el juicio de Dios sobre nosotros será severo. Por otro lado, si hacemos uso de estos dones al servicio del Reino de los Cielos, seremos recompensados y se nos confiarán aún más responsabilidades.

Este Evangelio nos recuerda que la espiritualidad cristiana no es pasiva ni inactiva. Nuestra vida de oración nos ayuda a discernir los dones que Dios nos ha dado. Esta oración y discernimiento debe llevarnos a usar nuestros dones al servicio de Dios y de nuestro prójimo. La gracia de Dios nos permite participar en la obra de servir al Reino de los Cielos.

www.loyolapress.com

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

★ AGH
LAW OFFICES OF Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com

HCA Florida Healthcare®
HCA Florida Mercy Hospital

Experience exceptional healthcare enriched with compassion and spirituality at **HCA Florida Mercy Hospital**, Miami-Dade's only Catholic Hospital.

For more information, call us at 305-854-4400
HCAFloridahealthcare.com

★ THINKING OF SELLING OR BUYING A HOME? CALL ME NOW!



NAVIGATE THE REAL ESTATE MARKET WITH YOUR LOCAL EXPERT
MONICA URAMIS
 786-472-0852
WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM
COLDWELL BANKER REALTY

Society Cleaners
Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

★ D Smile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE **DENTIST**

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**

ADVERTISE HERE
 Promote your Business AND Support your Parish.
Carlos Marulanda - 954-815-1693
cmarulanda@diocesan.com

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado
 Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visítenos

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias
 St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade
 Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on
 Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am
April 11 th & 27 th	8-11 am
May 12 th & 26 th	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families
 St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

★ Mary Otero, CPA
Certified Public Accountant



786.557.2342
www.OteroCPA.com
 1607 Ponce de Leon Blvd
 Suite 109
 Coral Gables, FL 33134

"Tax and accounting services tailored to your business's needs."

The Businesses listed above make this bulletin possible.
Please support them when you can.
Sign up to get our bulletin in your email each week.
 Go to **DiscoverMass.com/subscribe**